

**Zeitschrift:** ASMZ : Sicherheit Schweiz : Allgemeine schweizerische  
Militärzeitschrift

**Herausgeber:** Schweizerische Offiziersgesellschaft

**Band:** 160 (1994)

**Heft:** 1

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Herausgeber**

Schweizerische Offiziersgesellschaft  
Vertreten durch die  
Verwaltungskommission ASMZ  
Oberst Dr. Emil Jaeggi, Präsident

**Chefredaktor**

Oberst i Gst Dr. Charles Ott (CO.)

**Adresse der Redaktion**

Redaktionssekretariat ASMZ  
c/o Huber & Co. AG, Postfach,  
Claudia Josef  
8501 Frauenfeld, Tel. 054 22 35 62

**Stellvertreter des Chefredaktors**

Divisionär Louis Geiger (G.)  
Obstgartenstrasse 11, 8302 Kloten

**Redaktoren**

Oberst i Gst Peter Marti (Mi.)  
Brückfeldstrasse 33, 3012 Bern

Dr. Jürg Stüssi-Lauterburg (Si.)  
Scheuerrain 1, 5200 Windisch

Hptm Hans Luginbühl (Lu)  
Im Gricht 9, 3147 Mittelhäusern

Hptm Markus Schuler (M.S.)  
Postfach 145, 6000 Luzern 4

**Bezugspreise**

*Jahresabonnement:*  
Kollektivabonnement  
Mitglied der SOG Fr. 20.-  
*Einzelabonnement:*  
beim Verlag Fr. 65.-  
Ausland Fr. 85.-  
*Einzelnummer:*  
Inland Fr. 7.-  
Ausland Fr. 9.20

**Druck, Verlag, Inserate, Abonnemente**

Huber & Co. AG, Verlag ASMZ  
8501 Frauenfeld  
Telefon 054 27 11 11  
Postcheckkonto 85-10-0

**Verlagsleitung** Max Hebeisen  
**Anzeigenleitung** Erich Bucher  
**Hersteller** Peter Küffer

**Erscheinungsweise** 11mal pro Jahr

**Auflage**  
33806 «WEMF-beglaubigt»

**Nachdruck**, auch teilweise, ist nur mit  
Quellenangabe gestattet.  
**Gedruckt auf Papier** Sihl + Eika,  
hochweiss Offset opak, SK 3, 70 g/m<sup>2</sup>

**Bei Adressänderungen und Doppel-**  
**zustellung bitte immer Abonnen-**  
**tenummer (siehe Adresstikette)**  
**angeben.**



Member of the European  
Military Press Association  
(EMPA)



**3 Kommentar  
Konsequentes Handeln  
gefordert**

**5 Irrungen und Wirrungen**

Der strategische Gärprozess stellt traditionelle Geschichts-, Welt- und Kriegsbilder in Frage: Da Menschen in Bildern denken, gehört es zu den Aufgaben der Verantwortungsträger, in den eigenen Köpfen Ordnung zu schaffen und dann den Bürgern Bilder für das Verständnis des Geschehens zu offerieren.

Hans Bachofner

**10 Luft-Boden-Waffen**

Die heute vorhandenen, im Golfkrieg 1991 erstmals eingesetzten und bewährten Luft-Boden-Präzisionswaffen haben Auswirkungen auf die Kriegsführung, die auch ein Kleinstaat in seiner Verteidigungsdoktrin berücksichtigen muss.

Rudolf Läubli

**15 AHEAD –  
Luftverteidigungssystem  
der Zukunft**

Das neue AHEAD-System wurde entwickelt, um die Abwehrfähigkeit mittelkalibriger Flugabwehrgeschütze gegenüber der wachsenden Bedrohung durch Präzisionslenkmunition, Lenk- und Marschflugkörper und andere Robotwaffen entscheidend zu verbessern.

Fritz Vollenweider

**17 Rüstungskonversion**

Eine Folge des sicherheitspolitischen Wandels und der deutlichen Kürzung der Militärausgaben. Über welche Möglichkeiten verfügen die Eidgenössischen Rüstungsbetriebe, durch Rüstungskonversion Arbeitsplätze zu retten? Wo liegen ihre Grenzen?

Peter Emch

**21 Rüstungskonversion  
aus der Sicht der privaten  
Rüstungsindustrie**

Etlche Rahmenbedingungen müssen erfüllt sein, damit ein

*Das Redaktionsteam  
wünscht allen Leserinnen  
und Lesern der ASMZ  
ein glückliches und  
erfolgreiches  
neues Jahr*

Technologietransferprojekt genügend Chancen auf einen erfolgreichen Verlauf hat. Drei bewährte Fälle von Konversion aus der Vergangenheit sowie ein Ausblick auf ein erfolgversprechendes Projekt.

Peter Blumer

**25 Die Schlacht um Stalingrad  
(Teil 2)**

Generalfeldmarschall Friedrich Paulus' Enkel zur historischen Frage von «Ausbruch oder Verteidigung?»

Alexander F. Paulus

**30 SOG und Sektionen**

**36 ASMZ-Forum**

**37 Bericht aus dem Bundeshaus**

- Truppeninformationsdienst 95: aktueller und empfangergerecht
- Armee 95: Individuelle Information
- Fünf Kriegsflugplätze werden aufgehoben
- Fast jeder dritte Rekrut greift zu Drogen
- Mandat für MINURSO läuft aus
- Zivilschutz spart 2,3 Milliarden Franken

**40 Internationale Nachrichten**

**44 Bücher**

**Umschlagbild**

AHEAD: Flugabwehrsystem Skyguard FLG / 35-mm-Zwillingengeschütz mit vollständig neuentwickelter Munition (Aufnahme: Oerlikon-Contraves)